

UCHWAŁA Nr II/9/2018
Rady Gminy Krasnosielec
z dnia 22 listopada 2018 r.

w sprawie przyjęcia „Rocznego programu współpracy Gminy Krasnosielec z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art.3 ust.3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2019 rok”.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U z 2018 r. poz. 994 ze zm.) art. 5a ust. 1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. 2018 r. poz. 450 ze zm.) Rada Gminy Krasnosielec uchwala, co następuje:

§ 1.

Po przeprowadzeniu konsultacji w sposób określony w art. 5 ust. 5 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, uchwala się *Roczny program współpracy Gminy Krasnosielec z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust.3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2019 rok*, w brzmieniu załącznika do niniejszej uchwały.

§ 2.

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§ 3.

Traci moc Uchwała Nr XXX/166/2017 Rady Gminy Krasnosielec z dnia 28 listopada 2017 r. w sprawie przyjęcia *„Rocznego programu współpracy Gminy Krasnosielec z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art.3 ust.3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2018 rok”*.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Gminy


Ewa Grabowska

***Roczny program współpracy Gminy Krasnosielec z organizacjami
pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność
pożytku publicznego***

ROZDZIAŁ I
Postanowienia ogólne

§ 1.

Podstawą prawną „Rocznego programu współpracy Gminy Krasnosielec z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na 2019 rok” zwanego dalej Programem Współpracy, jest ustawa z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U z 2018, poz. 994 ze zm.) oraz ustawa z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz.U. z 2018 r, poz.450 ze zm.)

Aktywna działalność organizacji pozarządowych i podmiotów prowadzących działalność pożytku publicznego jest istotną cechą społeczeństwa demokratycznego oraz elementem spajającym i aktywizującym naszą społeczność lokalną. W dotychczasowej pracy Gminy Krasnosielec istotne znaczenie miała wymiana doświadczeń jak i współpraca sektora pozarządowego z sektorem publicznym.

W Programie określono, zakres i formy współpracy, a także zadania, które samorząd gminy Krasnosielec będzie realizował we współpracy z organizacjami pozarządowymi w roku 2019 r. Program wprowadza jasne i czytelne rozwiązania włączając organizacje w system demokracji lokalnej i stanowi dla nich propozycję współpracy w działaniach na rzecz Naszej Gminy.

§ 2.

Ilekoć w Programie jest mowa o:

- 1) ustawie – rozumie się przez to ustawę z dnia 24 kwietnia.2003r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz.U. 2018 r. poz.450 ze zm.)
- 2) programie – rozumie się przez to Program współpracy Gminy Krasnosielec z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art.3 ust.3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2019 rok,
- 3) gminie – rozumie się przez to Gminę Krasnosielec,
- 4) urzędzie – rozumie się przez to Urząd Gminy Krasnosielec,
- 5) konkursie – rozumie się przez to otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych, o których mowa w art.13 ustawy,
- 6) dotacji – rozumie się przez to dotacje w rozumieniu art. 127 ust 1 pkt 1 lit. e ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz.U. z 2017 r., poz. 2077 ze zm.),
- 7) organizacjach pozarządowych rozumie się przez to:
 - a) organizacje pozarządowe w rozumieniu ustawy, czyli niebędące jednostkami sektora finansów publicznych i nie działające w celu osiągnięcia zysku osoby prawne lub jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej, którym odrębna ustawa przyznaje zdolność prawną, w tym fundacje i stowarzyszenia;

- b) uczniowskie kluby sportowe działające na podstawie przepisów ustawy z dnia 25 czerwca 2010 roku o sporcie (Dz.U. z 2018 r. poz. 1263 ze zm.), które uzyskują osobowość prawną, w tym fundacje i stowarzyszenia;
- c) osoby prawne i jednostki organizacyjne działające na podstawie przepisów o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w Rzeczypospolitej Polskiej, o stosunku Państwa do innych kościołów i związków wyznaniowych oraz o gwarancjach wolności sumienia i wyznania, jeżeli ich cele statutowe obejmują prowadzenie działalności pożytku publicznego;
- d) stowarzyszenia jednostek samorządu terytorialnego;
- e) spółdzielnie socjalne;
- f) spółki akcyjne i spółki z ograniczoną odpowiedzialnością oraz kluby sportowe będące spółkami działającymi na podstawie ustawy z dnia 25 czerwca 2010 roku o sporcie (Dz.U. z 2018 r. , poz. 1263 ze zm.), które nie działają w celu osiągnięcia zysku oraz przeznaczają całość dochodu na realizację celów statutowych oraz nie przeznaczają zysku do podziału między swoich udziałowców, akcjonariuszy i pracowników.

ROZDZIAŁ II

Cele główne i szczegółowe współpracy

§ 3.

1. Celem głównym współpracy Gminy z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego jest systematyczna poprawa jakości życia mieszkańców poprzez coraz lepsze zaspokajanie ich potrzeb społecznych oraz kształtowanie demokratycznego ładu społecznego w środowisku lokalnym, poprzez budowanie i umacnianie partnerstwa między Gminą Krasnosielec i organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego.
2. Celami szczegółowymi programu są:
 - 1) kształtowanie demokratycznego ładu społecznego w środowisku lokalnym;
 - 2) wspieranie lokalnych organizacji pozarządowych oraz umacnianie w świadomości poczucia odpowiedzialności za otoczenie, wspólnotę lokalną oraz tradycję;
 - 3) ugruntowanie pozycji organizacji pozarządowych jako partnerów samorządu w działaniu na rzecz rozwoju lokalnego;
 - 4) stworzenie warunków do zwiększenia aktywności społecznej mieszkańców gminy Krasnosielec;
 - 5) integracja podmiotów kreujących politykę lokalną w sferze zadań publicznych wymienionych w art. 4 ustawy;
 - 6) realizacja przepisów dotyczących współpracy Gminy z organizacjami pozarządowymi, mająca na celu zapewnienie wykonania zadań publicznych gminy;
 - 7) pobudzanie aktywności organizacji pozarządowych w pozyskiwaniu środków spoza budżetu gminy, w tym funduszy unijnych.

§ 4.

1. Współpraca Gminy z organizacjami realizowana będzie przy poszanowaniu zasad:

- 1) partnerstwa - samorząd oczekuje od organizacji aktywnego uczestniczenia w pracach nad strategicznymi dokumentami dotyczącymi rozwoju gminy, w pracach grup zadaniowych, przekazywaniu informacji, udziału w różnych wydarzeniach. Samorząd i jego instytucje aktywnie współdziałają z organizacjami przy wykonywaniu zadań publicznych.
- 2) pomocniczości – oznacza to, że władze gminy uznają prawo organizacji pozarządowych do samodzielnego definiowania i rozwiązywania problemów społeczności, określania sposobów realizacji zadań. Rolą samorządu jest przede wszystkim pobudzanie i wspieranie inicjatyw oddolnych, ich uzupełnianie, a także promowanie dobrych praktyk w celu ich upowszechnienia.
- 3) suwerenności stron – oznacza to, że władze gminy respektują niezależność i podmiotowość organizacji pozarządowych, ich związków i reprezentacji. Wykonując zadania na zlecenie samorządu organizacje powinny działać w ramach obowiązujących przepisów, procedur, uregulowań prawnych.
- 4) efektywności- władze gminy będą dokonywały wyboru najbardziej efektywnego sposobu realizacji zadań publicznych spośród proponowanych przez organizacje pozarządowe. Samorząd oczekuje od organizacji innowacyjnych projektów, rzetelnej realizacji przyjętych zadań, wywiązywania się z zobowiązań merytorycznych, finansowych i sprawozdawczych.
- 5) uczciwej konkurencji- władze gminy udzielają wszystkim zainteresowanym podmiotom tych samych informacji odnośnie wykonywanych działań, a także stosuje jednakowe kryteria wspierania wszystkich organizacji pozarządowych.
- 6) jawności- władze gminy będą udostępniały informacje na temat zamiarów, celów i środków przeznaczonych na realizację zadań publicznych.

ROZDZIAŁ III.

Zakres przedmiotowy

§ 5.

Art. 4 ust. 1 ustawy określa ustawowy zakres sfery zadań pożytku publicznego i obejmuje praktycznie wszystkie istotne dziedziny realnego i potencjalnego zainteresowania samorządu lokalnego i organizacji pozarządowych oraz podmiotów działających w sferze pożytku publicznego.

ROZDZIAŁ IV

Formy współpracy Gminy Krasnosielec z organizacjami pozarządowymi.

§ 6.

1. Współpraca Gminy Krasnosielec z organizacjami pozarządowymi na charakter finansowy i pozafinansowy.
 - 1) Główne formy współpracy o charakterze finansowym, powierzanie lub wspieranie organizacjom pozarządowym oraz podmiotom wymienionym w art. 3 ust.3 ustawy realizacji zadań publicznych na zasadach określonych w ustawie w trybie:
 - a) otwartego konkursu ofert
 - b) pozakonkursowego określonego w art. 19a ustawy o działalności pożytku publicznego i wolontariacie
- 2) Do współpracy pozafinansowej należy:
 - a) udostępnianie obiektów gminnych do realizacji zadań publicznych,
 - b) wzajemnego informowania się o planowanych kierunkach działalności,
 - c) pomoc w zakładaniu organizacji pozarządowych,

- d) promocja działalności podmiotów programu m.in. poprzez informacyjne artykuły na stronie internetowej gminy.

ROZDZIAŁ V

Priorytetowe zadania publiczne

§ 7.

1. Zadaniem priorytetowym współpracy Gminy z organizacjami pozarządowymi w roku 2019 są zadania z zakresu:

- 1) Upowszechnianie kultury fizycznej, sportu i zdrowego trybu życia wśród społeczeństwa Gminy Krasnosielec, poprzez:
 - a) stałe zajęcia sportowo-rekreacyjne w ramach działalności klubów sportowych,
 - b) imprezy sportowe o zasięgu lokalnym,
 - c) upowszechnianie zasad zdrowego żywienia wśród dzieci i młodzieży
- 2) Kultury, historii i ochrony dziedzictwa narodowego, poprzez:
 - a) wspieranie inicjatyw i przedsięwzięć popularyzujących tradycje, historię i dziedzictwo kulturowe Gminy Krasnosielec oraz jej mieszkańców,
 - b) wydawanie materiałów promujących Gminę Krasnosielec, publikacji historycznych, przyrodniczych, naukowych oraz innych materiałów okolicznościowych związanych z Gminą Krasnosielec,
 - c) upowszechnianie kultury w różnych dziedzinach i formach artystycznych, wspieranie artystycznej twórczości amatorskiej.
- 3) Edukacji, oświaty i wychowania, poprzez:
 - a) wspieranie działań służących rozwijaniu uzdolnień uczniów,
 - b) wspieranie działań w zakresie edukacji ekologicznej,
 - c) wspieranie projektów animujących przestrzeń publiczną,
 - d) rozwijanie wolontariatu

ROZDZIAŁ VI

Okres realizacji programu.

§ 8.

1. *Roczny program współpracy Gminy z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na 2019 rok obejmuje rok 2019.*
2. Okresem rozliczeniowym dla zadań realizowanych w ramach programu jest rok 2019.
3. Terminy realizacji poszczególnych zadań programu będą określone w otwartym konkursie ofert z zachowaniem zasad określonych w art. 13 ustawy.

ROZDZIAŁ VII

Sposób realizacji programu

§ 9.

Rada Gminy uchwała po konsultacjach z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy, „*Roczny Program Współpracy Gminy Krasnosielec z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy*”.

§ 10.

1. Roczny program współpracy jest realizowany w drodze współpracy Gminy Krasnosielec oraz organizacji pozarządowych.
2. Podmiotami realizującymi postanowienia programu są w szczególności Wójt Gminy, Rada Gminy i organizacje pozarządowe posiadające siedzibę w Gminie Krasnosielec.
3. Wójt Gminy Krasnosielec:
 - 1) ogłasza konkurs ofert na realizację zadań publicznych,
 - 2) ustala skład osobowy komisji konkursowych,
 - 3) utrzymuje bieżący kontakt z organizacjami pozarządowymi, koordynuje konsultacje programu
 - 4) przez administrowanie stroną internetową www.gminakrasnosielec.pl pomaga organizacjom pozarządowym promować prowadzoną przez nie działalność;
 - 5) publikuje wyniki konkursów;
 - 6) przygotowuje umowy dotyczące realizacji zadań publicznych;
 - 7) odpowiada za kontrolę i rozliczanie dotacji.

ROZDZIAŁ VIII

Wysokość środków planowanych na realizację programu

§ 11.

Na priorytetowe zadania publiczne realizowane w ramach współpracy finansowej, które będą zlecane organizacjom pozarządowym w drodze otwartych konkursów, gmina Krasnosielec planuje przeznaczyć w 2019 roku środki finansowe **w wysokości 60 000 zł.**
(słownie: sześćdziesiąt tysięcy)

ROZDZIAŁ IX.

Sposób oceny realizacji programu

§ 12.

1. Monitoring realizacji *Programu* obejmuje:
 - 1) przedłożenie przez Wójta sprawozdania za 2019 rok z realizacji Programu Radzie Gminy w terminie do dnia 30 kwietnia roku następnego.
 - 2) zamieszczenie w/w sprawozdania w Biuletynie Informacji Publicznej.
2. Monitoring realizacji *Programu* odbywa się przy zastosowaniu następujących wskaźników;
 - 1) liczba ogłoszonych konkursów;
 - 2) liczba złożonych ofert,
 - 3) liczb przyznanych dotacji,
 - 4) liczba projektów, które nie otrzymały dofinansowania,
 - 5) liczba zawartych umów,
 - 6) łączna kwota przyznanych dotacji,

- 7) łączna kwota wykorzystanych dotacji,
- 8) liczba umów partnerskich zawartych pomiędzy Gminą a organizacjami pozarządowymi.

ROZDZIAŁ X

Informacje o sposobie tworzenia programu oraz przebiegu konsultacji

§ 13.

1. Projekt *Rocznego Programu Współpracy Gminy Krasnosielec z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na 2019 rok* utworzony został na bazie projektu programu, który to konsultowany był z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art.3 ust.3 „Ustawy” funkcjonującymi na terenie Gminy Krasnosielec.
2. Ogłoszenie o konsultacjach i projekt programu zostały zamieszczone na stronie internetowej Urzędu Gminy Krasnosielec: www.gminakrasnosielec.pl., w Biuletynie Informacji Publicznej oraz tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy.
3. W trakcie konsultacji mieszkańcy mają możliwość składania wniosków i uwag do przedłożonego projektu programu na przeznaczonym do tego celu formularzu w następujących formach:
 - a) za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: ugkrasnosielec@post.pl
 - b) poprzez złożenie wypełnionego formularza do sekretariatu Urzędu Gminy.

ROZDZIAŁ XI

Tryb powołania i zasady działania komisji konkursowych do opiniowania ofert w otwartych konkursach ofert

§ 15.

1. Komisje konkursowe powoływane są w celu opiniowania ofert złożonych przez organizacje pozarządowe w ramach ogłoszonych przez Gminę Krasnosielec otwartych konkursów ofert.
2. Komisje konkursowe powołuje Wójt.

§ 16.

1. W skład komisji konkursowej wchodzi przewodniczący i czterech członków komisji; przedstawiciele Wójta oraz przedstawiciele organizacji pozarządowych.
2. Kandydatem na członka komisji konkursowej może zostać każdy przedstawiciel organizacji pozarządowej mającej siedzibę na terenie Gminy Krasnosielec lub działającej na rzecz jego mieszkańców, pod warunkiem, że organizacja którą reprezentuje, nie będzie brała udziału w konkursie.
3. W pracach komisji mogą uczestniczyć z głosem doradczym osoby posiadające specjalistyczną wiedzę w dziedzinie obejmującej zakres zadań publicznych, których konkurs dotyczy. Osoby te zaprasza Wójt bądź komisja konkursowa.
4. Komunikat zapraszający do zgłaszania kandydatur na członka komisji konkursowej ogłasza Wójt.
5. Komunikat zamieszczany jest na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Krasnosielec oraz na stronie internetowej Gminy na okres nie krótszy niż 7 dni.

§ 17.

Do przewodniczącego i członków komisji konkursowej biorących udział w opiniowaniu ofert stosuje się przepisy ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2017 r. poz. 1257 ze zm.) dotyczące wyłączenia pracownika.

§ 18.

1. Komisja konkursowa przy rozpatrywaniu ofert :

- 1) ocenia możliwość realizacji zadania publicznego przez organizację pozarządową, podmioty wymienione w art.3 ust. Ustawy,
- 2) ocenia przedstawioną kalkulację kosztów realizacji zadania, w tym w odniesieniu do zakresu rzeczowego zadania,
- 3) ocenia proponowaną jakość wykonania zadania i kwalifikacje osób, przy udziale których wnioskodawca będzie realizował zadania publiczne,
- 4) uwzględnia planowany przez organizację pozarządową lub podmioty wymienione w art. 3 ust.3 ustawy udział środków własnych lub środków pochodzących z innych źródeł na realizację zadania publicznego,
- 5) uwzględnia planowany przez organizację pozarządową lub podmioty wymienione w art. 3 ust.3 ustawy wkład rzeczowy, osobowy, w tym świadczenia wolontariuszy i pracę społeczną członków,
- 6) uwzględnia analizę i ocenę realizacji zleconych zadań publicznych w przypadku organizacji pozarządowej lub podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy, które w latach poprzednich realizowały zlecone zadania publiczne, biorąc pod uwagę rzetelność i terminowość oraz sposób rozliczenia otrzymanych na ten cel środków.
- 7) wyniki pracy komisji konkursowej są zatwierdzane przez Wójta Gminy,
- 8) każdy uczestnik otwartego konkursu ofert może żądać uzasadnienia wyboru lub odrzucenia oferty.

2. Kryteria oceny zostaną uszczegółowione każdorazowo w ogłoszeniu o otwartym konkursie ofert na realizację zadań publicznych gminy w 2019 r.

ROZDZIAŁ XII

Przepisy końcowe

§ 19.

Program współpracy ma charakter otwarty. Zakłada możliwość uwzględniania nowych form współpracy oraz ogłaszania konkursów na zadania nieokreślone w niniejszym programie współpracy.

UZASADNIENIE
do UCHWAŁY Nr II/9/2018 RADY GMINY KRASNOSIELC
z dnia 22 listopada 2018 r.

***w sprawie przyjęcia Roczного Programu Współpracy Gminy z organizacjami
pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego
na 2019 rok.***

Obowiązek uchwalenia przez organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego Roczного Programu Współpracy na 2019 rok Gminy Krasnosielec z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami określonymi w art. 3. ust. 3 ustawy w zakresie działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, zawarty został w art., 5a ust. 1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz.U. z 2018 r. poz. 450 ze zm.) Program współpracy prezentuje politykę jednostki samorządu terytorialnego w zakresie współpracy z tymi podmiotami oraz stanowi uszczegółowienie przedmiotu tej współpracy.

Niniejszy program określa zasady, zakres i formy współpracy gminy Krasnosielec z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami zapewniając jednocześnie realizację zasad partnerstwa i jawności w zakresie wykonywania zadań publicznych oraz stanowi podstawę dla władz gminy do dysponowania środkami publicznymi. Wymienione w programie współpracy zadania mieszczą się w poszczególnych obszarach działalności pożytku publicznego - wymienionych w art. 4 ust. 1 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

Program – zgodnie z art. 5 a ust. 1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, zgodnie z Uchwałą Nr XXIII/123/17 Rady Gminy Krasnosielec z dnia 20 stycznia 2017 r. (Dz.Urz.Woj.Mazowieckiego z 2017 r. poz. 1337) w sprawie określenia szczegółowego sposobu konsultowania z organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie projektów aktów prawa miejscowego w dziedzinach dotyczących działalności statutowej tych organizacji był poddany konsultacjom poprzez ogłoszenie na okres 14 dni w Biuletynie Informacji Publicznej, na stronie internetowej i tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Krasnosielec.

W związku z powyższym przedkładam projekt uchwały w sprawie Roczного Programu Współpracy Gminy Krasnosielec z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2019 rok.

Imienna lista głosowania radnych Gminy Krasnosielc nad Uchwałą
Nr II/9/2018 w sprawie przyjęcia „Rocznego programu współpracy Gminy Krasnosielc z
organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art.3 ust.3 ustawy z
dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2019 rok”.
w dniu 22 listopada 2018 r.

Lp.	Nazwisko i imię	ZA	PRZECIW	WSTRZYMUĄCY
1.	Czarkowska Paulina	x		
2.	Grabowska Ewa	x		
3.	Graczyk Dariusz	x		
4.	Janowski Cezary	x		
5.	Kacprzyński Tomasz	x		
6.	Kęszczyk Bogdan	x		
7.	Kluczek Robert	x		
8.	Kowalczyk Radosław	x		
9.	Kuplicki Przemysław	x		
10.	Kutryb Hanna	x		
11.	Kuśmierczyk Tadeusz	x		
12.	Napierkowski Łukasz	x		
13.	Olszewik Tomasz	x		
14.	Rosołowski Mirosław	x		
15.	Zduniak Grzegorz	x		
	RAZEM	15		

PRZEWODNICZĄCY RADY

Ewa Grabowska